

## GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE

E. S. Electronic Service GmbH  
Hohe Straße 3  
61231 Bad Nauheim

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Steckverbinder nach VG Normen**  
**Connector according to Defense Equipment Standard**

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



REG.-Nr. E938 oder/or



oder/or VDE-REG.-Nr. E938

REG.-Nr. E938

Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

VG 96940-06A2:2015-09



Befristet zum / *valid until*: 2021-12-31

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Zertifizierungsstelle / *Certification*

G. Heine

Aktenzeichen: 5020436-1430-0001 / 218317

*File ref.:*

Ausweis-Nr. 40044037

*Certificate No.*

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2016-05-01

Blatt 1

*Page*

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
*VDE certificates are valid only when published on:*

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
E. S. Electronic Service GmbH, Hohe Straße 3, 61231 Bad Nauheim

Aktenzeichen / *File ref.*  
5020436-1430-0001 / 218317 / EC22 / GEP

Datum / *Date*  
2016-05-01

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40044037.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40044037.*

## Steckverbinder nach VG Normen *Connector according to Defense Equipment Standard*

Typ(en) / *Type(s)*

**VG 96940-06 C004A**  
**VG 96940-06 C004B**

Technische Daten

Liste der zugelassenen Typen:  
Die detaillierte Listung aller zugelassenen Bauformen und Kontakteinsätze erfolgt in der VG 95212 "Listen zugelassener Bauelemente" (LZB) und in der gültigen Zulassungsurkunde des BWB (Bundesamt für Wehrtechnik und Beschaffung).

*Technical data*

*List of approved types:  
All approved connector styles and contact inserts are listed in the VG 95212 "List of approved components" and in the valid Certificate of Approval issued from BWB (federal Office of Defense Technology and Procurement)*

---

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet EC22  
*Section EC22*



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
E. S. Electronic Service GmbH, Hohe Straße 3, 61231 Bad Nauheim

Aktenzeichen / *File ref.*  
5020436-1430-0001 / 218317 / EC22 / GEP

Datum / *Date*  
2016-05-01

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40044037.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40044037.*

## **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com\AGB-Institut](http://www.vde.com\AGB-Institut)). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### **Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:**

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com\terms-institute](http://www.vde.com\terms-institute)). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*